

P21336.A02



IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: Motomu TORIYAMA

Group Art Unit: 3713

Serial No: 09/973,037

Examiner: A. Enatsky

Filed: October 10, 2001

For: VIDEO GAME WITH ADDITIVE TRANSLATION DICTIONARIES

**INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT**

Assistant Commissioner of Patents  
Washington, DC 20231

Sir :

In accordance with the duty of disclosure under 37 C.F.R. §1.56, §§1.97-1.98, applicant calls the following documents to the Examiner's attention:

A copy of a Japanese Notification of Reasons for Refusal (together with an English language translation of the same) dated November 26, 2002 for corresponding Japanese Patent Application No. 2001-199990, in which the following documents were cited:

Japanese Laid Open Patent Publication No. 11-76621, published on March 23, 1999, together with an English language Abstract and an English language translation of paragraphs [0035]-[0038];

Japanese Laid Open Patent Publication No. 10-49416, published on February 20, 1998, together with an English language translation and English language patent family member U.S. Patent No. 5,778,395 to WHITING et al., issued on July 7, 1998; and

Japanese Laid Open Patent Publication No. 4-167149, published on June 15, 1992, together with an English language Abstract of the same.

RECEIVED  
MAR 29 2004  
TECHNOLOGY CENTER R3700  
COPY

Applicant respectfully requests that the Examiner consider the above materials and cite the patent documents. Copies of the above-noted documents are attached and have been listed on a PTO-1449 Form which is also attached hereto. Accordingly, the Examiner is requested to initial the appropriate spaces on the attached PTO-1449 Form and to return a copy of the Form to the applicant with the next official communication in the present application to confirm consideration of these documents.

Applicant notes that an Office Action on the merits has not yet issued in the instant application, and thus, no fee is necessary to ensure consideration of this statement. However, if an Office Action has issued and is crossing in the mail with this statement, the Commissioner is hereby authorized to charge Deposit Account No. 19-0089 any fee necessary to ensure consideration of the submitted materials.

Should the Examiner have any questions, the Examiner is invited to contact the undersigned at the below-listed telephone number.

Respectfully submitted,  
Motomu TORIYAMA

*Re-signed  
3-24-04*

Will E. Lydd Reg. No.  
Bruce H. Bernstein  
Reg. No. 29,027

*41,568*

February 6, 2003  
GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.  
1950 Roland Clarke Place  
Reston, VA 20191  
(703) 716-1191

Form PTÓ-1449		U.S. Department of Commerce Patent and Trademark Office						Atty. Docket No. P21336		Serial No. 09/973,037		
INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT BY APPLICANT (Use several sheets if necessary)								Applicant Motomu TORIYAMA		O I P E M A R 2 4 2 0 0 4 P A T E N T & T R A D E M A R K O F F I C E		
								Filing Date October 10, 2001				Group 3713
U.S. PATENT DOCUMENTS												
EXAMINER INITIAL		DOCUMENT NUMBER				DATE	NAME		CLASS	SUBCLASS	FILING DATE IF APPROPRIATE	
		5	7	7	8	3	9	5	07/07/98	WHITING et al.		
FOREIGN PATENT DOCUMENTS												
		DOCUMENT NUMBER				DATE	COUNTRY		CLASS	SUBCLASS	TRANSLATION YES	NO
		1	1	7	6	6	2	1	03/23/99	JAPAN		
		1	0	4	9	4	1	6	02/20/98	JAPAN		X
		4	1	6	7	1	4	9	06/15/92	JAPAN		
OTHER DOCUMENTS (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)												
	1	English Language Abstract for JP Appln. No. 11-076621, together with an English Language Translation of [0035]-[0038].										
	2	English Language Translation for JP Appln. No. 10-49416.										
	3	English Language Abstract for JP Appln. No. 4-167149.										
EXAMINER							DATE CONSIDERED					
*EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.												

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.L.C.  
Intellectual Property Causes  
1950 Roland Clarke Place  
Reston, VA 20191  
(703) 716-1191



2/06/2005

File In: Mailroom

The Patent Office Date stamp hereon is an acknowledgement that, on the date indicated, the Patent Office received the following:

Amendment \_\_\_\_\_  
 Executed Assignment and cover letter \_\_\_\_\_  
( ) by facsimile  
 Executed S.E.S. ( ) S.E.S. Assertion  
 Req. for Ext. of Time \_\_\_\_\_  
 Fee Filing ( )  
Recording ( )  
Issue ( )  
Extension ( )  
( )  
 Fee Transmittal \_\_\_\_\_  
 Maintenance Fee Payment \_\_\_\_\_  
 PTOL-85B Issue Fee \_\_\_\_\_  
 Letter to Draftsman \_\_\_\_\_  
 Design Patent Application Transmittal \_\_\_\_\_  
 Utility Patent Application Transmittal \_\_\_\_\_  
 Provisional Application Cover Sheet \_\_\_\_\_  
 Continued Prosecution Application (CPA) Request Transmittal \_\_\_\_\_  
 Request for Continued Examination (RCE) including Submission \_\_\_\_\_  
 Cover Letter \_\_\_\_\_  
 Check No. \_\_\_\_\_ for \$ \_\_\_\_\_  
 Rule 53b and 53f Letter for Unexecuted Application \_\_\_\_\_



( ) Claim of Priority & Certified Copy of \_\_\_\_\_  
( ) Declaration ( ) Supplemental  
( ) New ( ) Unexecuted  
( ) Executed by facsimile  
( ) Transmittal Letter  
( ) Patent Application  
( ) Provisional ( ) Reexam  
( ) Reissue ( ) Design  
( ) Continuation ( ) CIP  
\_\_\_\_\_ pages (w/abstract)  
\_\_\_\_\_ claims \_\_\_\_\_ independent  
\_\_\_\_\_ sheets of drawings  
\_\_\_\_\_ figures  
 I.D.S. form PTO-1449 & References ( ) as attached  
( ) as listed on reverse  
( ) One self-addressed postcard  
( ) Certification under 1.97(e)  
( ) Certificate of Mailing (C-0-M)  
( ) Returned Envelope  
 COPY of JP Notification of Reasons for Refusal (with an Eng. lang. trans.)

In the matter of : VIDEO GAME WITH ADDITIVE TRANSLATION DICTIONARIES

Applicant : Motomu TORIYAMA

Application No. : 09/973,037

Patent No. :

RECEIVED  
MAR 29 2004  
Filed : 10/10/2001  
Issued :  
Docket : P21336 A

TECHNOLOGY CENTER R3700



PTO-361-198

Form PTO-361-198 U.S. Department of Commerce Patent and Trademark Office <b>INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT</b> BY APPLICANT (Use several sheets if necessary)				Atty. Docket No. P21330	Serial No. 09/975,017		
				Applicant Motomo TORIYAMA			
				Filing Date October 10, 2001	Group 1713		
<b>U.S. PATENT DOCUMENTS</b>							
EXAMINER INITIAL	DOCUMENT NUMBER	DATE	NAME	CLASS	SUBCLASS	FILING DATE IF APPROPRIATE	
	5 1 7 8 1 3 6 5	07/07/98	WHITING et al.				
<b>FOREIGN PATENT DOCUMENTS</b>							
	DOCUMENT NUMBER	DATE	COUNTRY	CLASS	SUBCLASS	TRANSLATION YES	NO
	1 1 7 6 6 2	03/22/99	JAPAN				
	1 0 4 9 4 1 6	02/20/98	JAPAN			X	
	4 1 6 7 2 0	06/15/92	JAPAN				
<b>OTHER DOCUMENTS (including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)</b>							
	1	English Language Abstract for JP Appl. No. 11-076621, together with an English Language Translation of (0035)-(0038).					
	2	English Language Translation for JP Appl. No. 10-09416.					
	3	English Language Abstract for JP Appl. No. 4-167149.					
EXAMINER	DATE CONSIDERED						
*EXAMINER: Initial a citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.							

RECEIVED

MAR 29 2004

TECHNOLOGY CENTER R3700